II

(Nelegislatívne akty)

ODPORÚČANIA

ODPORÚČANIE RADY (EÚ) 2021/1712

z 23. septembra 2021,

ktorým sa mení odporúčanie (EÚ) 2020/912 o dočasnom obmedzení ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, a o možnom zrušení tohto obmedzenia

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 77 ods. 2 písm. b) a e) a článok 292 prvú a druhú vetu,

keďže:

(1) Rada 30. júna 2020 prijala odporúčanie o dočasnom obmedzení ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, a o možnom zrušení tohto obmedzenia ([1]) (ďalej len „odporúčanie Rady“).

(2) Odvtedy Rada prijala odporúčania 2020/1052 ([2]), (EÚ) 2020/1144 ([3]), (EÚ) 2020/1186 ([4]), (EÚ) 2020/1551 ([5]),(EÚ) 2020/2169 ([6]), (EÚ) 2021/89 ([7]), (EÚ) 2021/132 ([8]), (EÚ) 2021/767 ([9]), (EÚ) 2021/892 ([10]), (EÚ) 2021/992 ([11]), (EÚ) 2021/1085 ([12]), (EÚ) 2021/1170 ([13]), (EÚ) 2021/1346 ([14]) a (EÚ) 2021/1459 ([15]), ktorými sa mení odporúčanie Rady (EÚ) 2020/912 o dočasnom obmedzení ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, a o možnom zrušení tohto obmedzenia.

(3) Rada prijala 20. mája 2021 odporúčanie (EÚ) 2021/816, ktorým sa mení odporúčanie (EÚ) 2020/912 o dočasnom obmedzení ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, a o možnom zrušení takéhoto obmedzenia ([16]) s cieľom aktualizovať kritériá, na základe ktorých sa posudzuje, či sú cesty z tretích krajín, ktoré nie sú nevyhnutné, bezpečné a či by sa mali povoliť.

(4) V odporúčaní Rady sa stanovuje, že členské štáty by mali od 1. júla 2020 postupne koordinovaným spôsobom rušiť dočasné obmedzenie ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, vo vzťahu k osobám s pobytom v tretích krajinách uvedených v prílohe I k odporúčaniu Rady. Rada by mala po dôkladnej konzultácii s Komisiou a príslušnými agentúrami a útvarmi EÚ v nadväznosti na celkové posúdenie založené na metodike, kritériách a informáciách uvedených v odporúčaní Rady zoznam tretích krajín uvedený v prílohe I každé dva týždne preskúmať a podľa potreby aktualizovať.

([1]) Ú. v. EÚ L 208I, 1.7.2020, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ L 230, 17.7.2020, s. 26.
([3]) Ú. v. EÚ L 248, 31.7.2020, s. 26.
([4]) Ú. v. EÚ L 261, 11.8.2020, s. 83.
([5]) Ú. v. EÚ L 354, 26.10.2020, s. 19.
([6]) Ú. v. EÚ L 431, 21.12.2020, s. 75.
([7]) Ú. v. EÚ L 33, 29.1.2021, s. 1.
([8]) Ú. v. EÚ L 41, 4.2.2021, s. 1.
([9]) Ú. v. EÚ L 165I, 11.5.2021, s. 66.
([10]) Ú. v. EÚ L 198, 4.6.2021, s. 1.
([11]) Ú. v. EÚ L 221, 21.6.2021, s. 12.
([12]) Ú. v. EÚ L 235, 2.7.2021, s. 27.
([13]) Ú. v. EÚ L 255, 16.7.2021, s. 3.
([14]) Ú. v. EÚ L 306, 31.8.2021, s. 4.
([15]) Ú. v. EÚ L 320, 10.9.2021, s. 1.
([16]) Ú. v. EÚ L 182, 21.5.2021, s. 1.

(5) Odvtedy sa v úzkej spolupráci s Komisiou a príslušnými agentúrami a útvarmi EÚ uskutočnili v rámci Rady rokovania o preskúmaní zoznamu tretích krajín uvedeného v prílohe I k odporúčaniu Rady a pri uplatňovaní kritérií a metodiky stanovených v odporúčaní Rady zmenenom odporúčaním 2021/816. Výsledkom týchto rokovaní je, že zoznam tretích krajín uvedený v prílohe I by sa mal zmeniť. Predovšetkým by sa do zoznamu mali doplniť Čile, Kuvajt a Rwanda a zo zoznamu by sa mali vypustiť Bosna a Hercegovina a Moldavská republika.

(6) Kontrola hraníc je nielen v záujme členského štátu, na ktorého vonkajších hraniciach sa vykonáva, ale všetkých členských štátov, ktoré zrušili kontrolu hraníc na vnútorných hraniciach. Členské štáty by preto mali zabezpečiť, aby boli opatrenia prijímané na vonkajších hraniciach koordinované s cieľom zabezpečiť dobré fungovanie schengenského priestoru. Na tento účel by členské štáty mali od 23. septembra 2021 pokračovať v rušení dočasných obmedzení ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, koordinovaným spôsobom vo vzťahu k osobám s pobytom v tretích krajinách, osobitných administratívnych oblastiach a *iných jednotkách a územných správnych orgánoch* uvedených v prílohe I k odporúčaniu Rady zmenenej týmto odporúčaním.

(7) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a ZFEÚ, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto odporúčania, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu. Vzhľadom na to, že toto odporúčanie je založené na schengenskom *acquis*, sa Dánsko v súlade s článkom 4 uvedeného protokolu do šiestich mesiacov po rozhodnutí Rady o tomto odporúčaní rozhodne, či ho bude transponovať.

(8) Toto odporúčanie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorom sa Írsko nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2002/192/ES ([17]); Írsko sa preto nezúčastňuje na jeho prijatí, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.

(9) Pokiaľ ide o Island a Nórsko, toto odporúčanie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle dohody uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskym kráľovstvom o pridružení Islandskej republiky a Nórskeho kráľovstva pri vykonávaní, uplatňovaní a rozvoji schengenského *acquis*, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia Rady 1999/437/ES ([18]).

(10) Pokiaľ ide o Švajčiarsko, toto odporúčanie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia 1999/437/ES ([19]) v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2008/146/ES ([20]).

(11) Pokiaľ ide o Lichtenštajnsko, toto odporúčanie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym

([17]) Rozhodnutie Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 64, 7.3.2002, s. 20).

([18]) Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31.

([19]) Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 52.

([20]) Rozhodnutie Rady 2008/146/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 1).

spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia 1999/437/ES ([21]) v spojení s článkom 3 rozhodnutia 2011/350/EÚ ([22]).

PRIJALA TOTO ODPORÚČANIE:

Odporúčanie (EÚ) 2020/912 o dočasnom obmedzení ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, a o možnom zrušení tohto obmedzenia, zmenené odporúčaniami (EÚ) 2020/1052, (EÚ) 2020/1144, (EÚ) 2020/1186, (EÚ) 2020/1551,(EÚ) 2020/2169, (EÚ) 2021/89, (EÚ) 2021/132, (EÚ) 2021/767, (EÚ) 2021/816, (EÚ) 2021/892, (EÚ) 2021/992, (EÚ) 2021/1085, (EÚ) 2021/1170, (EÚ) 2021/1346 a (EÚ) 2021/1459, sa mení takto:

1. Prvý odsek bodu 1 odporúčania Rady sa nahrádza takto:

„1. Členské štáty by mali od 23. septembra 2021 postupne koordinovaným spôsobom rušiť dočasné obmedzenie ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, vo vzťahu k osobám s pobytom v tretích krajinách uvedených v prílohe I.“

2. Príloha I k odporúčaniu sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA I

Tretie krajiny, osobitné administratívne oblasti a iné jednotky a územné správne orgány, v prípade ktorých platí, že na osoby s pobytom v nich by sa nemalo na vonkajších hraniciach uplatňovať dočasné obmedzenie ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné:

I. ŠTÁTY

1. AUSTRÁLIA
2. KANADA
3. ČILE
4. JORDÁNSKO
5. KUVAJT
6. NOVÝ ZÉLAND
7. KATAR
8. RWANDA
9. SAUDSKÁ ARÁBIA
10. SINGAPUR
11. JUŽNÁ KÓREA
12. UKRAJINA
13. URUGUAJ
14. ČÍNA (*)

II. OSOBITNÉ ADMINISTRATÍVNE OBLASTI ČÍNSKEJ ĽUDOVEJ REPUBLIKY

OAO Hongkong (*)

OAO Macao (*)

([21]) Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 21.

([22]) Rozhodnutie Rady 2011/350/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí v mene Európskej únie Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k implementácii, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje na zrušenie kontrol na vnútorných hraniciach a pohyb osôb (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 19).

III JEDNOTKY A ÚZEMNÉ SPRÁVNE ORGÁNY, KTORÉ NIE SÚ UZNANÉ ZA ŠTÁTY NAJMENEJ JEDNÝM ČLENSKÝM ŠTÁTOM

Taiwan

_____

(*) s výhradou potvrdenia reciprocity“

V Bruseli 23. septembra 2021

Za Radu
predseda
G. DOVŽAN